



OBVESTILO O POSTOPKU ZA IZBOR »UREDNIKA–REŽISERJA Z ZNANJEM SLOVENŠČINE NA SEDEŽU V TRSTU 2017«

Družba Rai Radiotelevisione Italiana S.p.A. razpisuje postopek na osnovi dokazil o doseženi izobrazbi in preizkusov za izbor **dveh oseb z znanjem slovenščine z namenom njune zaposlitve na sedežu v Trstu**, s katerima naj se v skladu z 10. členom Kolektivne pogodbe o zaposlitvi RAI za vodje, uslužbence in delavce sklene pogodba o strokovnem pripravništvu na mestu **urednika–režiserja**.

V nadaljevanju so navedene predpisane naloge za razpisano delovno mesto:

***Urednik–režiser:** snuje, predlaga, nastavlja in pripravlja – v kulturnem, umetniškem, organizacijskem, produkcijskem in proračunskem pogledu – radijske in/ali televizijske oddaje (v elektronski obliki ter v filmski obliki) s kulturno in razvedrilno vsebino; ureja besedila ali sodeluje pri urejanju besedil, vsebin, osnutkov, obdelav in scenarijev; spremlja oblikovanje oddaj ali jih neposredno oblikuje z vodenjem snemanja, montaže, urejanja in predvajanja; po potrebi nastopa za mikrofonom in/ali pred kamero ter ob mešalni mizi za videoposnetke pri oddajanju v živo ali s časovnim zamikom vsebin iz perečih tem, raziskovanja, razprav, športnega dogajanja in sploh pri vseh oddajah, ki ne zahtevajo prisotnosti operaterja pri mešalni mizi.*

1 – Pogoji za pripustitev k izbirnim preizkusom

Obvezni pogoji so:

- A. starost od 18 do 29 let in 364 dni;
- B. znanje italijanskega in slovenskega jezika (obeh na stopnji C2 skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike);
- C. dokazilo o opravljeni petletni višji srednji šoli;
- D. vozniški izpit B kategorije.

Prednostna naslova sta:

- diploma triletnega univerzitetnega študijskega programa ali prvostopenjska diploma starega visokošolskega študijskega programa ali drugostopenjska diploma ali magisterij;
- znanje angleškega jezika.

Kandidat mora navedene zahteve izpolnjevati in navedene nazive doseči pred iztekom roka, ki ga določa pričujoče obvestilo o izbirnem postopku, ter jih izpolnjevati ves čas trajanja izbirnega postopka ter ob morebitnem sprejetju v službo, do katerega naj bi predvidoma prišlo junija 2017.

Predvideva se sprejetje v službo s sklenitvijo pogodbe o strokovnem pripravništvu za dobo 36 mesecev.

Izbirnega postopka se smejo udeležiti italijanski državljani, državljani Evropske unije in državljani držav, ki niso članice Evropske unije, če zakonito prebivajo v Italiji.

Izbirnega postopka se ne more udeležiti, kdor:

- je že opravljal naloge, ki ustrezajo kvalifikacijam, navedenim v pričujočem obvestilu o izbirnem postopku, pri drugem delodajalcu bodisi nepretrgoma bodisi s prekinitvami za dobo, daljšo od 18 mesecev;
- je z družbo RAI ali z drugimi družbami iz skupine sklenil eno ali več pogodb za opravljanje dejavnosti, ki ustrezajo kvalifikacijam, navedenim v pričujočem obvestilu o izbirnem postopku, na 5. ali višji pogodbeni ravni;
- je na podlagi predhodnega sodelovanja pred iztekom roka za vložitev prijave in pred sklenitvijo delovnega razmerja sprožil izvensodni ali sodni spor iz naslova delovnega prava zoper družbo Rai ali zoper siceršnjo družbo iz njene skupine z namenom priznanja zaposlitvenega razmerja za nedoločen čas oziroma vključitve v nabor občasnih sodelavcev, tudi če je bil spor poravnan z odpovedjo ponovni vključitvi v delovno razmerje oziroma stabilizaciji, z izjemo opustitve spora, ki pa mora biti vročena ustreznim uradom pred iztekom roka za vložitev prijave k sodelovanju pri izbirnem postopku (18.maja 2017).

2 – Prijava

Pri oddaji prijave je treba:

- registrirati se na spletni strani www.lavoraconnoi.rai.it in/ali prijaviti se z vnosom osebnih podatkov;
- prijaviti se k izbirnemu postopku s klikom na »**UREDNIK–REŽISER Z ZNANJEM SLOVENŠČINE NA SEDEŽU V TRSTU 2017**«;
- izpolniti zahtevane obrazce (*kot prednostni naslovi se bodo upoštevali le podatki, navedeni na prvi strani prijavnega obrazca*);
- potrditi prijavo;
- preveriti prejem elektronskega sporočila, ki ga kot potrdilo o prejetju prijave samodejno sproži e-poštni predal ru.selezione@rai.it.

Prijavo k sodelovanju na izbirnem postopku je treba oddati **najpozneje do 12:00 ure dne 18.5..2017.**

Spletna prijava mora biti izpolnjena v celoti, priložiti pa ji je treba:

- posodobljeni življenjepis v slovenskem in italijanskem jeziku s fotografijo (v formatu pdf);

- kopijo diplome ali dokazilo o opravljeni petletni višji srednji šoli z navedbo ocene (v formatu pdf);
- kopijo voznškega dovoljenja B kategorije (v formatu pdf);
- samo, če je navedena v prijavnici: kopijo diplome ali dokazilo o opravljeni univerzitetni izobrazbi prve ali druge stopnje, oziroma kopijo univerzitetne diplome po stari ureditvi (v formatu pdf);
- samo, če je navedeno v prijavnici: kopijo dokazila o znanju angleškega jezika, ki ga priznava Ministrstvo za šolstvo in šport, z navedbo stopnje (v formatu pdf);
- za državljane držav, ki niso članice Evropske unije: kopijo veljavnega dovoljenja za prebivanje in delo, kot tudi dokazilo o uživanju ustreznih bivalnih razmer (v formatu pdf)

Lastnoročna potrdila niso veljavna.

Odsotnost že ene same zahtevane postavke v prijavi k izbirnemu postopku zadostuje za zavrnitev kandidature.

Preizkusi udeležencev, katerih izjave bi se izkazale za neresnične ali netočne, bodo razveljavljeni.

Prijave, ki bodo prispele v drugačni obliki in/ali s pomočjo drugačnih sredstev od zgoraj predpisanih (npr. v papirni obliki itd.) in/ali po navedenem roku, se ne bodo upoštevale.

V razdelku »Pogosta vprašanja« so na voljo navodila za pravilno pošiljanje prijave.

3 – Izbirna komisija

Kandidate bo ocenila izbirna komisija, ki jo imenuje družba Rai.

4 – Komunikacija

Vsa komunikacija s kandidati bo potekala po elektronski pošti z uporabo e-poštnega naslova, navedenega pri pošiljanju prijavnice.

Izid pripustitve kandidatov k naslednjim stopnjam in izid opravljenih preizkusov bosta objavljena na domači strani spletnega mesta www.lavoraconnoi.raai.it.

5 – Vrednotenje naslovov

V primeru, da prispe več kot 200 prijav, bo uvedena predhodna izbira na osnovi vrednotenja naslovov po sledečih merilih:

- ocene zaključnega izpita višje srednje šole: od 0 (60/100) do 10 točk (100/100);
- diploma univerzitetne izobrazbe:
 - diploma triletno univerzitetne izobrazbe ali prvostopenjska univerzitetna diploma: (15 točk);
 - univerzitetna diploma po stari ureditvi ali drugostopenjska diploma ali magisterij: (20 točk).

- znanje **angleškega jezika s potrdilom certifikacijskih organov**, ki jih na dan objave pričujočega obvestila priznava Ministrstvo za šolstvo in šport v skladu s skupnim evropskim referenčnim okvirom za jezike: največ 12 točk (A1=2 točki; A2=4 točke; B1=6 točk; B2=8 točk; C1=10 točk; C2=12 točk).

V nadaljevanju je naveden seznam priznanih certifikacijskih organov:

1. Cambridge ESOL;
2. City and Guilds (Pitman);
3. Edexcel/Pearson Ltd;
4. English Speaking Board (ESB);
5. International English Language Testing System (IELTS);
6. Department of English, Faculty of Arts - University of Malta
7. Trinity College London (TCL);
8. National Qualifications Authority of Ireland–Accreditation and Coordination of English Language Services (NQAI–ACELS);
9. Ascentis Anglia;
10. Educational Testing Services (ETS)
11. Pearson - LCCL;
12. Pearson - EDI;
13. AIM Awards;
14. Learning Resource Network (LRN)

Posedovanje dveh ali več univerzitetnih nazivov in/ali univerzitetnih diplom ne prinaša dodatnih točk k že navedenim. Priznana točkovanje za diplomu magistrskega študija/diplomo specialističnega študija/univerzitetno diplomu po stari ureditvi se ne prišteva k točkam diplome triletno univerzitetne izobrazbe.

Izpolnitev pogojev te stopnje v izbirnem postopku bo odbrala prvih **200 kandidatov** (ter morebitne izenačeno uvrščene), pri čemer samo točkovanje ne pride v poštev pri sestavi končne prednostne lestvice, in pomeni pogoj za vstop v PRVO STOPNJO izbirnega postopka.

6 – Preizkusi znanja in prednostna lestvica

Izbirni postopek se deli v naslednje stopnje:

Prva stopnja – Multiple choice

Prva stopnja bo obsegala pisni preizkus, pri katerem bodo vprašanja v slovenščini in italijanščini ponujala več možnih odgovorov (*multiple choice*); namenjen je ugotavljanju ravni splošne in specifične razgledanosti po prostoru, specifičnega znanja, ki ga delovno mesto zahteva (teorije in tehnike komunikacije in novih medijev, zgodovina radija in televizije, teorije in tehnike televizije, govorice in žanri filmske umetnosti in avdiovizualnih izdelkov, televizijske kulture in industrije, računalništvo in digitalne komunikacijske tehnologije, radijske vsebine in radijski trg), ugotavljanju znanja italijanskega in slovenskega jezika ter preverjanju splošnih spretnosti in posebnih veščin.

Preizkus bo k naslednji stopnji pripustil prvih **16 kandidatov** (vendar všteti morebitne enako uvrščene).

Uspešno opravljeni preizkus s svojim točkovanjem ne vpliva na sestavo končne lestvice, pomeni pa pogoj za pripustitev k naslednji stopnji izbirnega postopka.

Druga stopnja – Druga stopnja se členi v naslednje korake in ocenjevanja:

- priprava osnutka televizijske oddaje (10 točk);
- sestava kratkega besedila v slovenskem jeziku na dano temo (10 točk);
- branje pripravljenega besedila (10 točk);
- razgovor s komisijo v italijanskem in slovenskem jeziku z oceno življenjepisa, pripravljenega po standardni evropski predlogi (30 točk);
- spoznavno-motivacijski razgovor v italijanskem jeziku (40 točk).

Preizkusi bodo potekali v italijanskem in slovenskem jeziku.

Na koncu izbirnega postopka bo izoblikovana končna lestvica, po kateri bo **prvouvrščenima kandidatom** (pod pogojem, da sta pri izbirnem postopku dosegla vsaj 60 % možnih točk) ponujena možnost zaposlitve oziroma sklenitve pogodbe o strokovnem pripravništvu.

V primeru umika kandidata oziroma izključitve kandidata iz zgoraj omenjene končne lestvice ali v primeru novonastalih zahtev, bo komisija črpala iz že omenjene končne lestvice, upoštevaje zaporedje točkovanja ob spoštovanju že omenjenega minimalnega praga.

Zavrnitev predlagane zaposlitve pomeni izključitev iz prednostne lestvice.

Prednostna lestvica bo veljala 36 mesecev od dneva objave, pri čemer se upoštevajo zahteve, ki jih predvidevajo veljavni zakonski predpisi o pogodbah o pripravništvu z morebitnimi poznejšimi dodatki/spremembami.

7 – Končne določbe

Zainteresirani kandidati, ki so že naložili svoj CV na spletno stran www.lavoraconnoi.rai.it, morajo potrditi svojo udeležbo na spletni strani »POSTOPEK ZA IZBOR UREDNIKA–REŽISERJA Z ZNANJEM SLOVENŠČINE NA SEDEŽU V TRSTU 2017« in izpolniti ustrezní spletni obrazec (glej točko 2 - Prijava).

Družba RAI bo nekatere stopnje izbirnega postopka izvedla v sodelovanju z zunanjim podjetjem za opravljanje tovrstnih izbirnih postopkov.

Predvideni sedež delovnega mesta je v Trstu.

Za razpisani delovni mesti je predvidena začetna minimalna letna bruto plača v višini približno 23.000 evrov. Po poteku 36 mesecev bo minimalna bruto plačala znašala približno 26.000 evrov.

Vsi preizkusi v okviru izbirnega postopka bodo potekali v Trstu.

Kandidati, ki se prijavijo k izbirnemu postopku, niso upravičeni do nadomestila morebitnih potnih stroškov in stroškov bivanja.

Družba RAI si pri ocenjevalnih preizkusih znanja pridržuje pravico do ugotavljanja dejanskega izpolnjevanja zahtevanih pogojev in posesti navedenih naslovov. RAI naglašá, da je neizpolnjevanje že enega od zahtevanih pogojev in/ali odsotnost že enega od navedenih naslovov, ki bi ju ugotovila na kateri koli stopnji izbirnega postopka ali pri samem sprejetju v službo, razlog za izključitev iz končne lestvice. Družba RAI si pridržuje

pravico, da od kandidatov, ki so državljani držav, ki niso članice Evropske unije, zahteva predložitev veljavnega dovoljenja za prebivanje in delo kot tudi dokazila o uživanju ustreznih bivalnih razmer.

V trenutku sklenitve delovnega razmerja je kandidat dolžan v skladu s predpisom v Triletnem načrtu za preprečevanje korupcije družbe Rai Spa 2016-2018 pravno zavezujoče izjaviti, da ga ne bremeni niti dejansko niti potencialno nasprotje interesov in nezdružljivosti funkcij.

RUO/D

V Rimu, 28.04.2017